

# AUKŠTOJO MOKSLO KOKYBĖ

— • —

# THE QUALITY OF HIGHER EDUCATION

---

2013

Nr. 10



TYRIMAI • GEROJI PATIRTIS  
AKTUALIJOS • DISKUSIJOS

RESEARCH • BEST PRACTICE  
TOPICALITIES • DISCUSSIONS

VYTAUTO DIDŽIOJO UNIVERSITETAS  
VYTAUTAS MAGNUS UNIVERSITY  
KAUNAS 2013



Žurnalą įsteigė  
Vytauto Didžiojo universitetas,  
leidžia Studijų kokybės  
ir karjeros tyrimų grupė (VDU)

The Journal was established  
by Vytautas Magnus University  
and published by its  
Quality of Studies and  
Career Research Group (VMU)

MOKSLINIS REDAKTORIUS / SCIENTIFIC EDITOR

KĘSTUTIS PUKELIS · Vytauto Didžiojo universitetas / Vytautas Magnus University · LT

ATSAKINGOJI REDAKTORĖ / RESPONSIBLE EDITOR

IŽABELA SAVICKIENĖ · Vytauto Didžiojo universitetas / Vytautas Magnus University · LT

REDAKTORIŲ TARYBA / EDITORIAL BOARD

TINEKE A. ABMA · VU Medisch Centrum · VU University Medical Center · NL

JOSÉ-LUIS ARÓSTEGUI · Universidad de Granada / University of Granada · ES

RAIMONDA BRUNEVIČIŪTĖ · Lietuvos sveikatos mokslų universitetas / Lithuanian  
University of Health Sciences · LT

ALGIRDAS ČIŽAS · Vilniaus Gedimino technikos universitetas / Vilnius Gediminas  
Technical University · LT

VINCENTAS DIENYS · Kvalifikacijų ir profesinio mokymo plėtos centras /  
Qualifications and Vocational Education and Training Development Centre · LT

GINTARAS DIKČIUS · Vilniaus universitetas / Vilnius University · LT

AUDRONĖ JUODAITYTĖ · Šiaulių universitetas / Šiauliai University · LT

VYTOLIS KUČINSKAS · Klaipėdos universitetas / University of Klaipėda · LT

SAVILLE KUSHNER · University of Auckland · NZ

TIM MCMAHON · University College Dublin · IRL

MINDAUGAS MISIŪNAS · Kauno kolegija /  
Kaunas University of Applied Sciences · LT

JEAN-LUC PATRY · Universität Salzburg / University of Salzburg · A

JUSTINAS SIGITAS PEČKAITIS · Mykolo Romerio universitetas /  
Mykolas Romeris University · LT

STEPONAS RAUDONIUS · Aleksandro Stulginskio universitetas /  
Aleksandras Stulginskis University · LT

CHRISTINA SEGERHOLM · Mittuniversitetet / Mid Sweden University · SE

HELEN SIMONS · University of Southampton · UK

ROBERT E. STAKE · University of Illinois · USA

EUGENIJUS STUMBRYŠ · Lietuvos mokslo taryba / Research Council of Lithuania · LT

IVAN SVETLIK · Univerza v Ljubljani / University of Ljubljana · SI

DON F. WESTERHEIJDEN · Universiteit Twente / University of Twente · NL

RIMANTAS ŽELVYS · Lietuvos edukologijos universitetas /  
Lithuanian University of Educational Sciences · LT

GINTAUTĖ ŽIBĖNIENĖ · Mykolo Romerio universitetas /  
Mykolas Romeris University · LT

PRANAS ŽILIUKAS · Kauno technologijos universitetas /  
Kaunas University of Technology · LT

## PRATARMĖ FOREWORD

Šis numeris žymi dešimtmetį, prabėgusį nuo 2004 m., kai pasirodė žurnalas „Aukštojo mokslo kokybė“. Žurnalo leidybos tuomet ėmėsi neseniai (2002) VDU Senato įkurtas Studijų kokybės centras. Nuo 2010 m. leidybos iniciatyvą perėmė Studijų kokybės ir karjeros tyrimų grupė (VDU, <http://skc.vdu.lt>). Pagrindinės žurnalo idėjos (šalia kitų) buvo: plėtoti studijų kokybės kultūrą universitetuose ir kolegijose, gerinti aukštojo mokslo kokybės tyrimų sklaidą; skatinti daugiau naujų tyrėjų įsijungti į studijų kokybės reiškinio tyrimus; informuoti Lietuvos ir užsienio akademines bendruomenes apie kokybės tyrimų ir studijų kokybės užtikrinimo praktikos iniciatyvas Lietuvoje bei užsienyje; tobulinti lietuvišką mokslinę švietimo kokybės terminologiją, suderinus ją su Bolonijos proceso sparčiai išplėta *lingua franca* angliška švietimo kokybės kultūros terminija.

Per dešimtmetį žurnalo numeriuose buvo publikuoti 73 moksliniai straipsniai aukštojo mokslo kokybės vertinimo ir gerinimo klausimais, iš kurių 24 parengė užsienio (Airijos, Austrijos, Danijos, JAV, Irano, Ispanijos, Italijos, Olandijos, Portugalijos, Slovėnijos, Suomijos, Škotijos, Švedijos) mokslininkai ar tyrėjų grupės. Tai nėra tie skaičiai, kuriais norėtume ir galėtume didžiuotis, bet atsižvelgiant į turimus žurnalo leidybos resursus ir Lietuvos kaip šalies dydį – tai šioks toks mokslinis indėlis į aukštojo mokslo kokybės kultūros tyrimus.

Realijų dalyje skaitytojai buvo supažindinami su aktualiausiai Lietuvos ir tarptautiniais politiniais kokybės plėtotės dokumentais, Lietuvos teisės aktais, reglamentuojančiais kokybės plėtotę ir jos užtikrinimą, institucijų ir studijų programų tarptautinių ar nacionalinių akreditacijų rezultatais, įvykusiomis tarptautinėmis

This year's volume marks the 10<sup>th</sup> anniversary of the journal *The Quality of Higher Education* that was first published in 2004. The Centre for Quality of Studies established by the Senate of VMU in 2002 took responsibility for journal publication up until 2010 when this initiative continued by the Quality of Studies and Career Research Group (VMU, <http://skc.vdu.lt>). The key objectives of the journal (among others) were: to develop quality culture in universities and colleges, to increase the dissemination of research findings on quality of higher education; to encourage new researchers to get involved in research activities on the phenomenon of quality of studies; to inform Lithuanian and foreign academic communities about quality research and study quality assurance practice initiatives in Lithuania and abroad; to develop and improve Lithuanian terminology of educational quality that corresponds to the English terminology of quality culture of education developed during the Bologna process. Over the decade the journal has published 73 scientific articles on higher education quality assessment and improvement issues, 24 of which were prepared by foreign (Ireland, Austria, Denmark, USA, Iran, Spain, Italy, Holland, Portugal, Slovenia, Finland, Scotland, Sweden) scientists or groups of researchers. These are not the numbers that we would and could be proud of; however, taking into consideration available resources and the size of Lithuania, we believe it to be a slight scientific input to the development of the research quality culture in higher education. The section of realities provided readers with information on the most relevant Lithuanian and international political documents of quality development, Lithuanian legal acts regulating quality development and its assurance, results of international and national

ir nacionalinėmis konferencijomis, nacionaliniais ir tarptautiniais projektais bei jų rezultatais, pasiektais gerinant studijų

kokybę. Ypatingą dėmesį skyrėme jauniems Lietuvos tyrėjams, sėkmingai apgynusiems švietimo kokybės srities daktaro disertacijas, pateikusiems trumpas atliktų tyrimų anotacijas, skelbėme sėkmingai Lietuvoje apgintų magistro baigiamųjų darbų, kuriuose buvo analizuojami švietimo kokybės reiškiniai, pavadinimus.

Bet kuri į mokslinės disciplinos statusą pretenduojanti tyrimų sritis – tokia laikytume švietimo kokybės tyrimus – turi susikurti savo specifinę kalbą, kuria galėtų susikalbėti ne tik tarpusavyje, bet ir su kitų mokslinių disciplinų atstovais šalyje ir užsienyje. Šiuo požiūriu mūsų žurnalas specifinis, nes leidžiamas dviem kalbomis – lietuvių ir anglų, o tai reikalavo ypač preciziškai ne tik vertėjų, bet ir visų kitų žurnalo personalo suderinto darbo<sup>1</sup>. Kita vertus, ne visada galima terminus tiesiogiai versti iš vienos kalbos į kitą. Tad kiekvieno tyrėjo, kuris publikavo savo tyrimų rezultatus, prašėme apibrėžti pagrindinius terminus, kad vertimas tiek iš lietuvių į anglų, tiek iš anglų į lietuvių kalbas būtų tikslus ir suprantamas įvairių šalių skaitytojams. Terminų paaiškinimai ypač naudingi plėtojant lietuvišką terminiją. Remiantis šia patirtimi, pavyko svariai prisidėti parengiant reglamentuojančio pobūdžio, su kokybės kultūros žodynu anglų kalba suderintą „Studijų terminų žodyną“ (2011, <http://www.skvc.lt>).

Peržvelgdami praėjusį dešimtmetį ypač norime padėkoti žmonėms, kurie patikėjo

accreditations of institutions and study programmes, international and national conferences, projects and their results when improving quality of studies. Special attention was paid to young Lithuanian researchers who successfully defended doctoral dissertations in the field of quality of education and provided short annotations of their researches. We also published titles of successfully defended Lithuanian master theses that analysed the phenomena of quality of education. Any research field that is to be given the status of a scientific discipline, including research on quality of education, should develop its specific lexicon and language that could successfully be used in communication not only among researchers but also representatives of other scientific disciplines both in their country and abroad. In this respect, our journal is unique as it is published in the Lithuanian and English languages and requires closely coordinated work of not only translators but also other journal staff members<sup>1</sup>. However, terms cannot always be directly translated from one language into another. Therefore we asked every researcher who published their research results in our journal to define key terms. This helped us to assure that translations from English into Lithuanian and from Lithuanian into English are accurate and understandable to readers from various countries. Term explanations are helpful to the development of Lithuanian terminology. This experience contributed to the preparation of the *Dictionary of Higher Education Terms* (LT: „Studijų terminų žodynas“, 2011, <http://www.skvc.lt>) that is of regulatory nature and corresponds to the English dictionary of quality culture.

<sup>1</sup> Naudodamiesi proga norime padėkoti visiems, kurie per šį dešimtmetį savo darbu prisidėjo prie visų žurnalo numerių pasirodymo: vertėjoms, kalbos redaktorėms, viršelio (aŕa Gediminas Pempė) ir vidaus dizaino meniniams redaktoriams, žurnalo vadybininkėms ir administratorėms, maketuotojams, spaustuvės darbuotojams, kitiems geros valios žmonėms.

<sup>1</sup> We would like to use this opportunity to thank everybody who contributed to the publication of the journal over this decade: translators, language editors, cover (R.I.P. Gediminas Pempė) and journal designers, journal managers and administrators, layout artists, printing house staff and other good-willed people.

žurnalą leidžiančios komandos nuoširdžiu siekiu konkrečiais darbais prisidėti prie kokybės kultūros plėtotės Lietuvos aukštajame moksle bei su juo susijusiuose profesinio mokymo bei bendrojo ugdymo sektoriuose. Juk kokia bus mūsų šalies švietimo kokybė, tokios kokybės turėsime ir valstybę, kurioje mums ir mūsų vaikams teks toliau gyventi.

Todėl naudodamiesi proga dėkojame daugeliui iškilų Lietuvos akademinės bendruomenės žmonių, supratusių kokybės kultūros plėtos aukštosiose mokyklose sąsajas su Lietuvos valstybės pažanga: tuomečiams VDU Socialinių mokslų fakulteto dekanui prof. Rimantui Laužackui (a†a), Studijų kokybės vertinimo centro direktoriui dr. Eugenijui Stumbriui, Lietuvos Respublikos švietimo ir mokslo ministrui dr. Remigijui Motuzai, Lietuvos universitetų Rektorių konferencijos prezidentui, VDU rektoriui prof. Vytautui

Kaminskui, Lietuvos kolegijų direktorių konferencijos prezidentui, Vilniaus kolegijos direktoriui dr. Gintautui Bražiūnui, visiems Lietuvos universitetų rektoriams ir kolegijų direktoriams, kokybės kultūros plėtos Lietuvos aukštosiose mokyklose tyrėjams ir studijų kokybės gerinimo praktikams (doc. A. Allan, prof. A. Čižui, prof. V. Dieniui, prof. A. Juodaitytei, prof. V. Kučinskui, dr. M. Misiūnui, dr. S. Raudoniui, doc. V. Tūtliui, doc. S. Vengriui, prof. R. Želviui, prof. P. Žiliukui bei daugeliui kitų). Ypač dėkojame užsienio šalių mokslininkams, patikėjusiems mūsų žurnalo idėjomis ir labai daug prisidėjusiems plėtojant žurnalo kokybę tarptautinės dimensijos link: pirmiausia – prof. Robert E. Stake (Ilinojaus universitetas, JAV), prof. Jean Luc Patry (Salzburgo universitetas, Austrija) ir prof. Don F. Westerheijden (Twente universitetas, Olandija), taip pat prof. Jose-Luis Arostegui (Granados universitetas, Ispanija), prof. Saville Kushner (Oklando universitetas,

After reviewing the last decade we would like to thank those people who believed in our team's sincere efforts to contribute to the development of quality culture in the Lithuanian higher education and related fields as vocational training as well as general education sectors. Quality of our education helps to determine quality of the country where our children will have to live in. Thus we would like to use this opportunity to thank a number of prominent Lithuanian academic community members who understood the links between the development of quality culture in higher education institutions and the development of Lithuania as a country at that time: former dean of the Faculty of Social Sciences at VMU, prof. Rimantas Laužackas (R.I.P), director of the Centre for Quality Assessment in Higher Education dr. Eugenijus Stumbrys, Minister of the Education and Science of the Republic of Lithuania dr. Remigijus Motuza, president of the Lithuanian University Rectors' Conference, VMU rector prof. Vytautas Kaminskas, president of the Lithuanian College Directors' Conference, Vilnius college director dr. Gintautas Bražiūnas, Lithuanian university rectors and college directors, researchers of the development of quality culture in Lithuanian higher education institutions and practitioners of study quality improvement (doc. A. Allan, prof. A. Čižas, prof. V. Dienys, prof. A. Juodaitytė, prof. V. Kučinskas, dr. M. Misiūnas, dr. S. Raudonis, doc. V. Tūtlys, doc. S. Vengrys, prof. R. Želvys, prof. P. Žiliukas and many others).

We would also like to express our sincere thanks to foreign researchers who believed in our ideas and contributed to the development of our journal quality towards an international dimension: first of all, prof. Robert E. Stake (University of Illinois, USA), prof. Jean Luc Patry (University of Salzburg, Austria) and prof. Don F. Westerheijden (University of Twente, Netherlands), as well as prof. Jose-Luis Arostegui (University

Naujoji Zelandija), prof. Declan Kennedy (College Cork universitetas, Airija), prof. Tim McMahon (Dublino universitetas, Airija), prof. Christina Segerholm (Vidurio Švedijos universitetas, Švedija), Ivan Svetlik (Liublianos universitetas, Slovėnija) ir daugeliui kitų, kurie tiek savo atliktų kokybės tyrimų aukštojo mokslo sektoriuje rezultatų publikavimu mūsų žurnale, tiek savo patirtimi, patarimais ir kritinėmis pastabomis padėjo brėsti Lietuvos bei kitų šalių aukštojo mokslo kokybės tyrėjams. Nuoširdžiai linkime visiems sėkmės tolesnėje akademinėje veikloje, nepamiršti mūsų ir toliau prisidėti prie šio žurnalo darbų ateityje.

Šiame dešimtajame žurnalo numeryje publikuojami šeši moksliniai straipsniai, pristatantys studentų dalyvavimą ir vaidmenis užtikrinant studijų kokybę, neformaliojo ir savaiminio mokymosi pasiekimų vertinimą ir pripažinimą, studijų programų atnaujinimo Lietuvoje patirtį, internacionalizuotų studijų kokybės vertinimą, standartizuotą dėstymo kokybės vertinimą. Realijų dalyje – kaip visada – aktualiausias kokybės kultūros plėtotės naujienos iš užsienio ir šalies. Viliamės, kad kitas dešimtmetis mūsų žurnalui bus dar turtingesnis skirtingų šalių mokslinių tyrimų rezultatų, įvairių požiūrių ir diskusijų apie perspektyviausias aukštojo mokslo kokybės plėtros kryptis ir efektyviausius kokybės gerinimo būdus.

of Granada, Spain), prof. Saville Kushner (University of Auckland, New Zealand), prof. Declan Kennedy (University College Cork, Ireland), prof. Tim McMahon (University of Dublin, Ireland), prof. Christina Segerholm (Mid Sweden University, Sweden), Ivan Svetlik (University of Ljubljana, Slovenia) and many others who published their research results on quality of higher education in our journal and whose experience, advice and critical remarks helped Lithuanian and foreign researchers of higher education quality to mature professionally. We would like to wish everyone to further succeed in their academic activity, not to forget us and to contribute to our journal in future. This tenth volume of the journal presents six scientific articles that focus on students' participation and their role in quality assurance, assessment and recognition of non-formal and informal learning achievements, experience of study programme renewal in Lithuania, quality assessment of internationalised studies and standardised assessment of teaching quality. The section of realities presents the most important and relevant aspects of quality culture development both in Lithuania and abroad. We believe that over the other decade our journal will publish even more foreign research results, present diverse approaches and discussions on most promising areas of development of higher education quality and most efficient quality improvement methods.



KĘSTUTIS PUKELIS



IZABELA SAVICKIENĖ

# TURINYS • CONTENTS

---

<b>AUKŠTOJO MOKSLO KOKYBĖS TYRIMAI</b> <b>RESEARCH ON QUALITY OF HIGHER EDUCATION</b>	11
<hr/>	
Don F. WESTERHEIJDEN, Liudvika LEIŠYTĖ	12
STUDENTAI KAIP KOKYBĖS UŽTIKRINIMO SOCIALINIAI DALININKAI AŠTUONIOSE EUROPOS VALSTYBĖSE STUDENTS AS STAKEHOLDERS IN QUALITY ASSURANCE IN EIGHT EUROPEAN COUNTRIES	
<hr/>	
Lina KAMINSKIENĖ, Eglė STASIŪNAITIENĖ	28
NEFORMALIOJO IR SAVAIMINIO MOKYMOSI PASIEKIMŲ VERTINIMO IR PRIPAŽINIMO PAGRĮSTUMAS AUKŠTAJAME MOKSLE VALIDITY OF ASSESSMENT AND RECOGNITION OF NON-FORMAL AND INFORMAL LEARNING ACHIEVEMENTS IN HIGHER EDUCATION	
<hr/>	
Inga JUKNYTĖ-PETREIKIENĖ	48
INTERNACIONALIZUOTŲ STUDIJŲ KOKYBĖS VERTINIMAS: TEORIJA IR PRAKTIKA QUALITY ASSESSMENT OF INTERNATIONALISED STUDIES: THEORY AND PRACTICE	
<hr/>	
Edith J. CISNEROS-COHERNOUR	78
IŠŠŪKIAI, SU KURIAIS SUSIDURIAMA STANDARTIZUOTU METODU VERTINANT DĖSTYMO KOKYBĘ UNIVERSITETUOSE CHALLENGES WHEN USING A STANDARDIZED APPROACH FOR ASSESSING THE QUALITY OF COLLEGE TEACHING	
<hr/>	
Gintautė ŽIBĖNIENĖ	99
STUDIJŲ PROGRAMŲ ATNAUJINIMO LIETUVOJE APŽVALGA: STUDENTŲ SAVARANKIŠKO DARBO PLANAVIMAS REVIEW OF STUDY PROGRAMME RENEWAL IN LITHUANIA: PLANNING STUDENTS' INDEPENDENT WORK	
<hr/>	
Jovita STARKUTĖ, Gintarė VALINEVIČIENĖ	123
STUDENTAS – UNIVERSITETO KLIENTAS AR AKADEMINĖS BENDRUOMENĖS NARYS? IS STUDENT A UNIVERSITY CLIENT OR A MEMBER OF THE ACADEMIC COMMUNITY?	



---

<b>AUKŠTOJO MOKSLO KOKYBĖS REALIJOS REALITIES OF HIGHER EDUCATION QUALITY</b>	153
---	-----

---

<b>TEISĖS AKTAI • LEGAL ACTS</b>	154
----------------------------------	-----

---

<b>AKTUALIJOS • TOPICALITIES</b>	156
----------------------------------	-----

---

DISKUTUOJAMA DĖL EUROPOS AUKŠTOJO MOKSLO ERDVĖS KOKYBĖS UŽTIKRINIMO NUOSTATŲ IR GAIRIŲ PERŽIŪRĖJIMO	156
EUROPEAN STANDARDS AND GUIDELINES FOR QUALITY ASSURANCE IN HIGHER EDUCATION – UNDER DISCUSSION	

8-ASIS EUROPOS AUKŠTOJO MOKSLO KOKYBĖS UŽTIKRINIMO FORUMAS „DIRBAME DRAUGE PLĖTODAMI KOKYBĘ“	175
8 <sup>TH</sup> EUROPEAN QUALITY ASSURANCE FORUM “WORKING TOGETHER TO TAKE QUALITY FORWARD”	

<b>APGINTI DARBAI • DEFENDED THESES</b>	176
---	-----

---

MAGISTRŲ DARBAI	176
MASTER THESIS	

## TEISĖS AKTAI • LEGAL ACTS

### LIETUVOS RESPUBLIKOS ŠVIETIMO IR MOKSLO MINISTRO ĮSAKYMAI

Dėl švietimo ir mokslo ministro 2010 m. sausio 8 d. įsakymo Nr. V-54 „Dėl Pedagogų rengimo reglamento patvirtinimo“ pakeitimo<sup>1</sup>  
*Valstybės žinios*, 2012-12-20 Nr. 149-7654

Dėl švietimo ir mokslo ministro 2009 m. liepos 24 d. įsakymo Nr. ISAK-1652 „Dėl Studijų programų išorinio vertinimo ir akreditavimo tvarkos aprašo patvirtinimo“ pakeitimo<sup>2</sup>  
*Valstybės žinios*, 2013-01-12, Nr. 4-136

### LIETUVOS RESPUBLIKOS VYRIAUSYBĖS NUTARIMAI

Dėl Lietuvos Respublikos ir Šventojo Sosto sutarties dėl kvalifikacijų, susijusių su aukštesnės mokslu, pripažinimo įgyvendinimo<sup>3</sup>  
*Valstybės žinios*, 2013-01-26, Nr. 10-437

### ORDERS OF THE MINISTER OF EDUCATION AND SCIENCE OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA

On the amendment of the order of the minister of education and science No. V-54, 8<sup>th</sup> January 2010, “On the approval of the regulations of Teacher training”<sup>1</sup>  
*Official Gazette*, 20/12/2012 No. 149-7654

On the amendment of the order of the minister of education and science No. ISAK-1652, 24<sup>th</sup> July 2009, “On The approval of the description of Study programme external assessment and accreditation order”<sup>2</sup>  
*Official Gazette*, 12/01/2013, No. 4-136

### RESOLUTIONS OF GOVERNMENT OF THE REPUBLIC OF LITHUANIA

On The implementation of the agreement between the Republic of Lithuania and the Holy See regarding recognition of higher education related qualifications<sup>3</sup>  
*Official Gazette*, 26/01/2013, No. 10-437

<sup>1</sup> [http://www3.lrs.lt/pls/inter3/dokpaieska.showdoc\\_l?p\\_id=440173](http://www3.lrs.lt/pls/inter3/dokpaieska.showdoc_l?p_id=440173)

<sup>2</sup> [http://www3.lrs.lt/pls/inter3/dokpaieska.showdoc\\_l?p\\_id=441238&p\\_tr2=2](http://www3.lrs.lt/pls/inter3/dokpaieska.showdoc_l?p_id=441238&p_tr2=2)

<sup>3</sup> [http://www3.lrs.lt/pls/inter3/dokpaieska.showdoc\\_l?p\\_id=442071&p\\_query=D%EBL%20Lietuvos%20Respublikos%20ir%20D0ventojos%20Sosto%20sutarties%20d%EBL%20kvalifikacij%F8%2C%20susijusi%F8%20su%20auk%F0tuoju%20mokslu%2C%20pripa%FEinimo%20%E1gyvendinimo&p\\_tr2=2](http://www3.lrs.lt/pls/inter3/dokpaieska.showdoc_l?p_id=442071&p_query=D%EBL%20Lietuvos%20Respublikos%20ir%20D0ventojos%20Sosto%20sutarties%20d%EBL%20kvalifikacij%F8%2C%20susijusi%F8%20su%20auk%F0tuoju%20mokslu%2C%20pripa%FEinimo%20%E1gyvendinimo&p_tr2=2)

## STUDIJŲ KOKYBĖS VERTINIMO CENTRO DIREKTORIAUS ĮSAKYMAI

Dėl Studijų kokybės vertinimo centro direktoriaus 2010 m. spalio 25 d. įsakymo Nr. 1-01-135 „Dėl Aukštosios mokyklos veiklos vertinimo metodikos patvirtinimo“ pakeitimo<sup>4</sup>  
*Valstybės žinios*, 2013-07-18, Nr. 77-3916

Dėl ketinamos vykdyti studijų programos aprašo rengimo, jos išorinio vertinimo ir akreditavimo metodikos, patvirtintos Studijų kokybės vertinimo centro direktoriaus 2011 m. lapkričio 28 d. įsakymu Nr. 1-01-157, pakeitimo<sup>5</sup>  
*Valstybės žinios*, 2013-08-27, Nr. 91-4565

Pastaba: teisės aktai internetiniuose šaltiniuose pateikiami lietuvių kalba.

## ORDERS OF THE DIRECTOR OF THE CENTRE FOR QUALITY ASSESSMENT IN HIGHER EDUCATION

On the amendment of the order of the director of the centre for quality assessment in higher education No. 1-01-135, 25th October 2010, “On the approval of methodology for assessing quality of Higher education institution activity”<sup>4</sup>  
*Official Gazette*, 18/07/2013, No. 77-3916

On the amendment of the preparation of descriptions of study programme projects, their external assessment and accreditation methodology, approved by the order No. 1-01-157, 28<sup>th</sup> November 2011, of the director of the centre for quality assessment in higher education<sup>5</sup>  
*Official Gazette*, 27/08/2013, No. 91-4565

Note: online provided legal acts are in Lithuanian.

<sup>4</sup> [http://www3.lrs.lt/pls/inter3/dokpaieska.showdoc\\_l?p\\_id=453707](http://www3.lrs.lt/pls/inter3/dokpaieska.showdoc_l?p_id=453707)

<sup>5</sup> [http://www3.lrs.lt/pls/inter3/dokpaieska.showdoc\\_l?p\\_id=455057&p\\_tr2=2](http://www3.lrs.lt/pls/inter3/dokpaieska.showdoc_l?p_id=455057&p_tr2=2)

2013 M. APGINTI MAGISTRO DARBAI AUKŠTOJO MOKSLO KOKYBĖS TEMOMIS  
 MASTER THESES ON THE QUALITY OF HIGHER EDUCATION, DEFENDED IN 2013

Baigiamojo magistrinio darbo tema Topic of Master Thesis	Pavardė, vardas Surname, first name	Institucija, padalinys, suteiktas magistro kvalifikacinis laipsnis Institution, subdivision, qualification degree of master awarded
<p>Studijų kokybės vertinimo centras: universitetinių vykdomų studijų programų išorinio vertinimo galimybės tobulinant studijų kokybę.            Centre for Quality Assessment in Higher Education: Potential of External Quality Assessment of University Study Programmes in Improving Quality of Studies.</p>	Grigonytė, Eglė	<p>MRU Politikos ir vadybos fakultetas, Politikos mokslų institutas. Viešojo administravimo magistras.            MRU, Faculty of Politics and Management, Institute of Political Sciences. Master in Public Administration.</p>
<p>Aukštojo universitetinio mokslo ir studijų institucijų vertinimo ekonominiai aspektai.            Economic Aspects in Assessing Institutions of Higher University Education and Studies.</p>	Kaminskienė, Lina	<p>LEU Socialinių mokslų fakultetas, Ekonomikos katedra. Verslo ir vadybos magistras.            LUES, Faculty of Social Sciences, Department of Economics. Master in Business and Management.</p>
<p>Universiteto studijų kokybės ir stebėsenos procesų operatyvaus valdymo tyrimas veiklos analitikos priemonėmis.            Research on Operative Management of University Study Quality and Monitoring Processes Using Business Intelligence Tools.</p>	Pranckevičius, Edvardas	<p>KTU, Informatikos fakultetas, Informacijos sistemų katedra. Informacinių sistemų inžinerijos magistras.            KUT, Faculty of Informatics, Department of Information Systems. Master in Information System Engineering.</p>
<p>Universiteto studijų kokybės ir stebėsenos procesų tyrimas duomenų gavybos priemonėmis.            Research on University Study Quality and Monitoring Processes Using Data Mining Tools.</p>	Skroblas, Tomas	<p>KTU, Informatikos fakultetas, Informacijos sistemų katedra. Informacinių sistemų inžinerijos magistras.            KUT, Faculty of Informatics, Department of Information Systems. Master in Information System Engineering.</p>
<p>Aukštojo mokslo švietimo paslaugų rėmimo tobulinimas.            Improving Support for Higher Education Services.</p>	Siroit, Tatjana	<p>LEU, Socialinių mokslų fakultetas, Ekonomikos katedra. Verslo ir vadybos magistras.            LUES, Faculty of Social Sciences, Department of Economics. Master in Business and Management.</p>
<p>Aukštojo mokslo kokybės politika Lietuvoje.            Policy of Higher Education Quality in Lithuania.</p>	Aksiutova, Inesa	<p>MRU, Politikos ir vadybos fakultetas, Politikos mokslų institutas. Viešojo administravimo magistras.            MRU, Faculty of Politics and Management, Institute of Political Sciences. Master in Public Administration.</p>

<p>Gydytojų odontologų profesinio tobulinimo programos atitikimas gydytojų odontologų profesinio tobulinimosi poreikiams. Compatibility of Dental Practitioners' Professional Development Programme with Dental Practitioners' Professional Development Needs.</p>	Balaišienė Justė	<p>VDU, Socialinių mokslų fakultetas, Edukologijos katedra. Edukologijos magistras. VMU, Faculty of Social Sciences, Department of Educology. Master in Educology.</p>
<p>Verslumo ugdymo kokybė Lietuvos profesinio mokymo sistemoje. Entrepreneurship Education Quality in the Lithuanian Vocational Education System.</p>	Brazauskas Tomas	<p>VDU, Socialinių mokslų fakultetas, Edukologijos katedra. Edukologijos magistras. VMU, Faculty of Social Sciences, Department of Educology. Master in Educology.</p>
<p>Mokyklos veiklos kokybės įvertinimo nauda mokytojui mokyklos vystymosi kontekste. School Quality Evaluation Benefits for a Teacher in the Context of School Development.</p>	Mikalajūnienė Rasa	<p>VDU, Socialinių mokslų fakultetas, Edukologijos katedra. Edukologijos magistras. VMU, Faculty of Social Sciences, Department of Educology. Master in Educology.</p>
<p>Reflektavimą skatinančių metodų taikymo problemos siekiant mokymosi/ studijavimo kokybės. Issues in Using Methods that Promote Reflection when Aiming at Learning/Studying Quality.</p>	Šerniūtė Jurgita	<p>VDU, Socialinių mokslų fakultetas, Edukologijos katedra. Edukologijos magistras. VMU, Faculty of Social Sciences, Department of Educology. Master in Educology.</p>
<p>Socialinių pedagogų, dirbančių mokyklose, vykdomų funkcijų ir kvalifikacinių reikalavimų atitikties analizė. Analysis of Equivalency between School Social Pedagogues' Functions and Qualification Requirements.</p>	Šulcienė Gita	<p>VDU, Socialinių mokslų fakultetas, Edukologijos katedra. Edukologijos magistras. VMU, Faculty of Social Sciences, Department of Educology. Master in Educology.</p>

Žurnalas „AUKŠTOJO MOKSLO KOKYBĖ“ leidžiamas ne rečiau kaip vieną kartą per metus. Rankraščiai priimami lietuvių arba anglų kalbomis, recenzuojami anonimiškai dviejų recenzentų (atskirais atvejais – trijų recenzentų) ir spausdinami su vertimu atitinkamai į lietuvių arba anglų kalbas.

Žurnalo realijų dalyje pateikiama Lietuvos ir užsienio aukštojo mokslo kokybės raidos kronika: informacija apie apgintus ir publikuotus mokslinius darbus, įvykusias ir būsimas konferencijas, nacionalinius ir tarptautinius projektus mokymo / studijų kokybės srityje, studijų programų ir aukštojo mokslo institucijų tarptautinę akreditaciją, teigiamą aukštojo mokslo kokybės tobulinimo patirtį Lietuvoje bei užsienyje, teisės aktus ir įstatymus, reglamentuojančius aukštojo mokslo kokybę, kitus reikšmingus įvykius studijų ir tyrimų kokybei gerinti.

## STRAIPSNIŲ PATEIKIMO TAISYKLĖS

Spausdinimui pateikiami straipsniai, parašyti lietuvių arba anglų kalbomis.

Straipsniai rašomi MS Word teksto redaktoriaus programoje, Times New Roman 12 punktų šriftu.

Straipsniai neturi viršyti 10 standartinio dydžio puslapių, su vienos eilutės tarpais bei esant tokiems atstumams nuo puslapio kraštų: nuo viršaus – 2 cm, iš apačios – 2 cm, iš kairės – 3 cm, iš dešinės – 1 cm. Priedai neturėtų viršyti 5 puslapių.

Straipsnio struktūra:

- Straipsnio pavadinimas (14 pt, bold).
- Autoriaus vardas ir pavardė, institucija, kuriai atstovauja, arba, jei tokios nėra, miestas ir šalis, kur autorius gyvena (12 pt, italic).
- Santrauka (200–600 spaudos ženklų apimties): glaustas straipsnio pristatymas.
- Pagrindinių terminų, naudojamų straipsnyje, aptariant pagrindinius aukštojo mokslo kokybės reiškinius, apibrėžimai.

The journal “THE QUALITY OF HIGHER EDUCATION” is published at least once a year. Manuscripts are accepted in Lithuanian or English languages, reviewed using blind peer review method by two reviewers (in special cases – three reviewers) and published adequately providing translation into Lithuanian or English languages.

Realities section of the journal includes chronicle of the development of higher education quality in Lithuania and foreign countries, namely information concerning defended and published scientific works, past and future scientific conferences, national and international projects in teaching/learning or study quality, international accreditation of higher education institutions and study programmes, best practice of the development of higher education institutions and study programmes, best practice of the development of higher education quality in Lithuania and abroad, legislation and decrees of law regulating quality of higher education, and other significant events improving quality of studies and research.

## REQUIREMENTS FOR MANUSCRIPTS

Manuscripts should be presented in English or Lithuanian.

Manuscripts should be written by MS Word, using Times New Roman font, in 12 point.

Manuscripts should not exceed 10 standard size pages, with single spacing and the following margins: top – 2 cm, bottom – 2 cm, left – 3 cm, right – 1 cm. Annexes should not exceed 5 pages.

Manuscripts should be of the following structure:

- The title of the manuscript (in 14 pt, bold)
- Author's name and surname, the name of the institution he/she represents or, if none, the city and country of residence (in 12 pt, italic).
- An abstract (200–600 characters): a brief presentation of the manuscript.
- Key words used to discuss the principal phenomena of higher education quality, found in the manuscript, and definitions (descriptions) of these concepts.

- Įvadas galėtų aprėpti šiuos klausimus: paaškinimą, kodėl tema yra aktuali / svarbi, tyrimo problemą, glaustą straipsnio struktūrą ir kita.

- Tyrimo aprašymas ir analizė pristatoma sunumeruotuose skyriuose (ar poskyriuose) su pavadinimais. Tai gali būti tyrimo rezultatų, jų svarbos ir reikšmės tyrimo ir/ar studijų kokybės plėtoje pristatymas. Empirinio tyrimo pagrindinėje dalyje turėtų būti teorijos, hipotezių, procedūrų, rezultatų ir aptarimo skyriai.

- Glaustos ir struktūrizuotos išvados bei rekomendacijos.

- Literatūros sąrašas.

- Prieduose, jei reikia, pateikiama bet kokia kita papildoma informacija.

- Atskirame puslapyje pateikiama informacija apie autorių – vardas, pavardė, institucija, mokslo interesų kryptys, kontaktinė informacija (adresas, elektroninio pašto adresas, nuoroda į asmeninį internetinį puslapį).

Kiti reikalavimai straipsniui

Citavimas:

- Rankraščiuose reikėtų apsiriboti tik formaliomis citatomis, kurios nepažeidžia autorinių teisių reikalavimų.

- Straipsnio tekste pateikiama ši informacija: cituojamo autoriaus pavardė ir kūrinio leidimo metai (pavyzdžiui, Petraitis, 2003 arba Petraitis, Juozaitis, 2004)

- Jei tekste naudojama tiksli citata, po kūrinio metų dar pateikiamas puslapis, kuriame ją galima rasti (pavyzdžiui, Petraitis, 2003, p. 23 arba Petraitis, Juozaitis, 2004, p. 23–24).

- Internetinis šaltinis traktuojamas kaip ir kitos publikacijos su autoriumi bei metais. Jei negalima nustatyti autoriaus, rašykite URL, pavyzdžiui, URL, 2003 arba URL (data nenurodyta).

Literatūros sąrašas:

- Literatūros sąrašė pateikiamos tekste minimos publikacijos, išdėstytos alfabetine tvarka, nurodant pavardę, inicialus, metus (skliausteliuose), pavadinimą, šaltinį (pavyzdžiui,

- An introduction, which could cover the following issues: the explanation why the topic is relevant/urgent, the research problem, a short structure of the paper, and other issues.

- The description and analysis of the research presented in numbered and entitled sections (and subsections). They could involve the presentation of research results, their significance and importance for the development of research and/or study quality. In case of empirical research, the main part should contain chapters on theory, hypotheses, procedures, results and discussion.

- Brief and structured conclusions and recommendations.

- References.

- Any other additional information, if necessary, could be included in annexes.

- On a separate page: information about the author – name, surname, institution, research interests, information for contacts (address, email, link to personal web page).

Other requirements for manuscripts

Quotation:

- Manuscripts should limit formal quotations to those held by copyright.

- The references in the text are presented by pointing author's surname, and the year of publication (for example, Petraitis, 2003 or Petraitis, Juozaitis, 2004)

- When exact quotations are included, the page where the quotation can be found follows the year (for example, Petraitis, 2003, p. 23 or Petraitis, Juozaitis, 2004, p. 23–24).

- Internet resources are treated like other publications with author and year. If the author cannot be identified, put the URL, for instance, URL, 2003 or URL (not dated).

References:

- In the references the publications that are mentioned in the text should be listed in an alphabetical order with indication of

žurnalas ar redaguota knyga – *italic* – bei jos redaktoriai), miestas, kuriame kūrinys išleistas, leidykla ir puslapiai. Žemiau pateikiami pavyzdžiai, kaip rengiant literatūros sąrašą pristatyti publikacijas žurnale, knygoje ir monografijoje:

- Petraitis K. (2008). Kokybė ir kiekybė // *Aukštojo mokslo kokybė*, 1. Kaunas: VDU, p. 25–37.

- Juozaitis J., Petraitis K. (2008). Kas yra kokybė? // *Kokybės klausimai* (red. Kalvinas R.). Vilnius: Tyto alba, p. 15–29.

- Juozaitis S. (2008). *Švietimo kokybė*. Vilnius: Alma littera, 268 p.

Internetiniai puslapiai literatūros sąrašė turi būti pristatomi taip: straipsnio autoriaus pavardė, inicialai (jei pavardė nežinoma, rašykite URL), metai, pavadinimas, URL ir parsiuntimo data, pavyzdžiui:

- Hämäläinen K., Pehu-Voima S., Wahlén S. (2001). *Institucinis vertinimas Europoje*. Internetinis adresas: <http://www.enqa.net/texts/institutional.pdf>. Puslapis aplankytas 2004 m. birželio 10 d.

- *Kokybės procedūros Europos aukštajame moksle* (2003). Internetinis adresas: <http://www.enqa.net/texts/procedures.pdf>. Puslapis aplankytas 2004 m. birželio 19 d.

Sutrumpinimai:

- Pirmą kartą naudojant akronimą, tokį kaip UNESCO, pirma turėtų būti pateikiamas visas pavadinimas arba pilnas pavadinimas turėtų būti pateikiamas skliausteliuose. Turėtų būti vengiami tokių sutrumpinimų kaip Nr., t. t. bei vs.

- Lentelėse naudojami sutrumpinimai bei simboliškai turėtų sutapti su naudojamais tekste arba būti paaiškinti išnašose puslapio apačioje.

Vaizdinė informacija:

- Lentelių pavadinimai pateikiami eilutės centre, lentelės numeris rašomas eilutės aukščiau dešinėje.

- Paveikslai, diagramos ir schemas taip pat yra numeruojamos, jų pavadinimai rašomi eilutės centre paveikslo apačioje. Prašome pateikti geriausiai matomas, nespaltvotas kopijas.

surname, initials, year (in brackets), title, source (for example, journal or edited book (*italic*) and its editors), city of publishing, publisher and pages. The following examples are given for a publication in a journal, the one in a book, and a monograph:

- Petraitis K. (2008). Quality and Quantity // *Quality of Higher Education*, 1. Kaunas: VMU, p. 25–37.

- Juozaitis J., Petraitis K. (2008). What is Quality? In Kalvinas R. (Eds.), *Issues on Quality*. Vilnius: Tyto alba, p. 15–29.

- Juozaitis S. (2008). *Quality of Education*. Vilnius: Alma littera, 268 p.

Internet homepages should be put with surname, initial (if the name is not known, put the URL), year, title, URL and date of retrieval, for instance:

- Hämäläinen K., Pehu-Voima S., Wahlén S. (2008). *Institutional Evaluation in Europe*. Available at <http://www.enqa.net/texts/institutional.pdf>. Site visited 10th June 2004.

- *Quality Procedures in European Higher Education* (2003). Available at <http://www.enqa.net/texts/procedures.pdf>. Site visited 19th June 2008.

Abbreviations:

- When an acronym is used for the first time, such as UNESCO, it should follow its full title or its title should be presented in brackets. Abbreviations such as No., etc., and vs., should be avoided.

- Abbreviations and symbols used in the tables should match ones used in the text or they need to be explained in the footnotes.

Visual information:

- Tables are presented with titles given in the center of the text, and their numeration is given above on the right.

- Pictures, diagrams and schemes are also numbered and their titles are given below, centered. Please provide the best possible copies in black and white.



#### Išnašos:

- Išnašos gali būti naudojamos trumpiems paaiškinimams.
- Literatūros sąrašui nurodyti išnašos nenaudojamos.
- Išnašose gali būti pateikiamos trumpos padėkos.
- Kitais atvejais jų reikėtų vengti.

#### Pristatymas:

Straipsnio kopija privalo būti pasirašyta autoriaus (autorių) ir atsiųsta paštu. Elektroninė straipsnio versija išsiunčiama elektroniniu paštu.

#### REDAKCIJOS ADRESAS

Vytauto Didžiojo universitetas  
 Studijų kokybės ir karjeros tyrimų grupė  
 K. Donelaičio g. 52  
 LT-44244, Kaunas, Lietuva  
 Tel.: (+370 37) 327827  
 Faks.: (+370 37) 327823  
 El. p.: zur\_amk@fc.vdu.lt

#### ŽURNALO ELEKTRONINE VERSIJA

<http://skc.vdu.lt/>

#### Footnotes:

- Footnotes could be used for short explanations.
- Footnotes should not be used for references.
- Brief acknowledgements could be included in footnotes.
- In other cases footnotes should be avoided.

#### Delivery:

A copy of the manuscript, being printed in the journal must be signed by the author (authors) and delivered by mail. An electronic version of the manuscript should be sent by email.

#### ADDRESS OF THE PUBLISHER

Vytautas Magnus University  
 Quality of Studies and Center Research Group  
 K. Donelaičio g. 52  
 LT-44249, Kaunas, Lithuania  
 Phone: (+370 37) 327827  
 Fax: (+370 37) 327823  
 E-mail: zur\_amk@fc.vdu.lt

#### JOURNAL ELECTRONIC VERSION

<http://skc.vdu.lt/>

## STRAIPSNŲ RECENZENTAI / MANUSCRIPT REVIEWERS

AKKOYUNLU BUKET · Hacettepe üniversitesi / Hacettepe University · TR  
 BRUNEVIČIŪTĖ RAIMONDA · Lietuvos sveikatos mokslų universitetas / Lithuanian University of Health Sciences · LT  
 DIENYS VINCENTAS · Profesinio mokymo metodikos centras / Methodical Centre for Vocational Education and Training · LT  
 GURSKIENĖ ODETA · Socialinių mokslų kolegija / University of Applied Social Sciences · LT  
 MAČIANSKIENĖ NEMIRA · Vytauto Didžiojo universitetas / Vytautas Magnus University · LT  
 MCMAHON TIM · University College Dublin · IRL  
 MISIŪNAS MINDAUGAS · Kauno kolegija / Kaunas University of Applied Sciences · LT  
 PATRY JEAN-LUC · Universitāt Salzburg / University of Salzburg · A  
 PUKELIS KĘSTUTIS · Vytauto Didžiojo universitetas / Vytautas Magnus University · LT  
 RAUDONIUS STEPONAS · Aleksandro Stulginskio universitetas / Aleksandras Stulginskis University · LT  
 SAJIENĖ LAIMA · Vytauto Didžiojo universitetas / Vytautas Magnus University · LT  
 SAVICKIENĖ IZABELA · Vytauto Didžiojo universitetas / Vytautas Magnus University · LT  
 SEGERHOLM CHRISTINA · Umeå University / University of UMEA · SE  
 SVETLIK IVAN · Univerza v Ljubljani / University of Ljubljana · SI  
 TAMULIENĖ RASA · Vytauto Didžiojo universitetas / Vytautas Magnus University · LT  
 TUTLYS VIDMANTAS · Vytauto Didžiojo universitetas / Vytautas Magnus University · LT  
 WESTERHEIJDEN DON F. · Universiteit Twente / University of Twente · NL  
 ŽELVYS RIMANTAS · Lietuvos edukologijos universitetas / Lithuanian University of Educational Sciences · LT  
 ŽIBĖNIENĖ GINTAUTĖ · Mykolo Romerio universitetas / Mykolas Romeris University · LT

ŽURNALĄ „AUKŠTOJO MOKSLO KOKYBĖ“ GALITE RASTI ŠIOSE ELEKTRONINĖSE DUOMENŲ BAZĖSE:  
JOURNAL „THE QUALITY OF HIGHER EDUCATION“ IS PLACED IN THESE DATA BASES:

ERIC  
(Education Resources Information Center)  
<http://www.eric.ed.gov>

EBSCO duomenų bazė / EBSCO Publishing  
(Education Research Index)  
<http://www.epnet.com/titleLists/er-coverage.pdf>  
(Education Research Complete)  
<http://www.epnet.com/titleLists/eh-coverage.pdf>

CEEOL  
Centrinės ir Rytų Europos elektroninė duomenų bazė /  
Central and Eastern European Online Library  
<http://www.ceeol.com/aspx/publicationlist.aspx>

MLA  
Modern Language Association International Bibliography  
<http://www.mla.org>

IndexCopernicus  
<http://www.indexcopernicus.com>

AUKŠTOJO MOKSLO KOKYBĖ  
THE QUALITY OF HIGHER EDUCATION  
2013 / 10

UDK 378.1(474.5)  
Au55

Vadybininkė / Manager JOLITA STEPONKEVIČIŪTĖ  
Meninė redaktorė / Designer RITA PENKAUSKIENĖ  
Viršelio dailininkas / Cover Designer GEDIMINAS PEMPĖ  
Lietuvių kalbos redaktorė / Lithuanian Language Editor RENATA ENDZELYTĖ  
Vertėja / Translator AURELIJA SKURVYDAITĖ  
Maketuotojas / Layout artist SAULIUS BAJORINAS

Viršelyje pavaizduoti visų Lietuvos aukštųjų mokyklų ženklai  
The cover reflects logos of all Lithuanian higher schools

ISSN 1822-1645 (Print)  
ISSN 2345-0258 (Online)

2014. Tiražas 100 egz. Užsakymo Nr. K13-145  
Išleido Vytauto Didžiojo universitetas  
K. Donelaičio g. 58, LT-44248, Kaunas